



Centro Servizi Consulenza  
Risorse Educative e Scolastiche

Centro Documentazione e Intercultura  
via Ca' Selvatica, 7  
40123 Bologna  
[www.comune.bologna.it/cdlei](http://www.comune.bologna.it/cdlei)  
[www.comune.bologna.it/laboratorioformazione](http://www.comune.bologna.it/laboratorioformazione)  
051/6443346-359

## La newsletter di RiESco (CDLEI + LabDocForm) n. 30, aprile 2014

---

### BACHECA INIZIATIVE E ATTIVITÀ RIESCO

#### **I RAGAZZI DEL FOMAL IN VISITA AL CDLEI**

Nell'ambito delle attività dello Sportello di consulenza interculturale del Centro Ri.E.Sco., giovedì 10 aprile il CDLEI ospiterà una classe di ragazzi dell'ente di formazione professionale FOMAL per un'occasione di approfondimento sul tema dei diritti dei minori, su cui hanno già intrapreso un percorso.

Durante l'incontro saranno proiettati dei cortometraggi e verranno presentate alcune pubblicazioni, quali ulteriori spunti sul tema segnalati da Leyla Dauki, referente dello Sportello.

#### **IL CDLEI PARTECIPA AL PROGRAMMA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E IL CONTRASTO DELLE MUTILAZIONI GENITALI FEMMINILI**

Anche il CDLEI tra i partecipanti al momento formativo promosso dalla Regione Emilia Romagna nell'ambito del "PROGRAMMA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E IL CONTRASTO DELLE MUTILAZIONI GENITALI FEMMINILI" che si terrà il prossimo 15 aprile 2014 dalle ore 14.30 alle ore 16.30 in viale della Fiera, 8 a Bologna.

L'intervento sarà curato dalla dott. Irene Cosoleto e tratterà delle MGF dal punto di vista dei diritti umani, ricostruendo in parte il processo che ha condotto all'adozione di una moratoria internazionale in materia e affrontando il dibattito su relativismo e universalismo culturale.

L'incontro è riservato ai componenti della rete che aderisce al progetto coordinato, per l'area provinciale, dall'Ufficio Pari Opportunità e tutela delle differenze del Comune di Bologna. Il progetto prevede azioni territoriali di sensibilizzazione e di formazione di figure di prossimità facendo lavorare insieme soggetti delle istituzioni e delle associazioni operanti con stranieri sul territorio locale metropolitano ed aventi competenze, saperi e relazioni diversificate nell'ambito della tematica MGF.

#### **LA DOMANDA CHE VOLA presto sul canale Youtube del Centro RiESco**

La videoripresa dell'incontro con Francesco Campione, tenutosi venerdì 4 aprile presso il Centro RiESco, sarà online dal 22 aprile. Per chi vi ha partecipato, un'occasione per rivedere e riascoltare il racconto del suo libro sul tema dell'educazione dei bambini alla morte ed al lutto. Per chi non c'era sarà un'opportunità per conoscere l'approccio profondo ed originale dell'autore ad una tema così

delicato e complesso.

Il link al canale: <https://www.youtube.com/user/CentroRiESco>

---

## LINGUA ITALIANA PER STRANIERI ADULTI

### **NUOVO CORSO GRATUITO DI LINGUA ITALIANA (A1-A2) PRESSO IL CENTRO RiESco**

*per cittadini stranieri non comunitari*

Da giovedì 10 aprile partirà un nuovo corso di 50 ore, organizzato da AIPI Soc. Cooperativa, presso il Centro interculturale M. Comellini (al primo piano della sede del Centro RiESco). Le lezioni si terranno il lunedì ed il giovedì dalle 16.00 alle 19.00. Il test e le iscrizioni verranno effettuate il primo giorno del corso. Sarà attivo un servizio di babysitteraggio per consentire ai genitori di portare con sé i bambini.

Per informazioni e iscrizioni: 388/6432128, aipicoop@gmail.com.

### **CALENDARIO APPUNTAMENTI SU "ITALIANO L2 E PUNTI DI INTEGRAZIONE"**

Nell'ambito del progetto FEI regionale "Parole in Gioco 3" ed il progetto FEI provinciale "Come d'Accordo", la Provincia di Bologna organizza degli incontri pubblici in tutti i distretti della provincia per informare sulla normativa e sulle procedure previste dall'Accordo di Integrazione e dal Permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo. Il cosiddetto 'Pacchetto Sicurezza' del 2009 ha reso obbligatoria la certificazione della conoscenza dell'Italiano come lingua seconda e introdotto il 'Permesso di soggiorno a punti' disciplinato dall'Accordo di Integrazione. Sono in corso le prime verifiche degli Accordi sottoscritti due anni fa. L'iniziativa ha l'obiettivo di formare e aggiornare operatori dei servizi di front-office, docenti di italiano L2 e opinion leader che possano diffondere ai cittadini stranieri informazioni corrette e aggiornate su questi temi.

Per conoscere luoghi e date dei prossimi incontri e procedere all'iscrizione visitate la pagina: <http://www.cefal.it/2014/calendario-appuntamenti-su-italiano-l2-e-punti-di-integrazione/>

---

## APPUNTAMENTI, OCCASIONI E OPPORTUNITÀ

### **PER UNA COMUNITÀ INTERCULTURALE**

*martedì 8 aprile 2014, ore 18.00 - Centro Interculturale M. Zonarelli, via G. A. Sacco 14 - Bologna*

Incontro di presentazione del Programma triennale 2014-2016 per l'integrazione sociale dei cittadini stranieri approvato dall'Assemblea legislativa dell'Emilia-Romagna. Sarà proiettato, in anteprima, il video "Per una comunità interculturale". Interverranno l'assessore regionale alle Politiche Sociali, Teresa Marzocchi; la presidente della Provincia di Bologna, Beatrice Draghetti; l'assessore del Comune di Bologna ai servizi sociali, Amelia Frascaroli e Cecile Kyenge, parlamentare e ex ministro dell'Integrazione.

### **DA SEIPIÙ a INSIEME NELLA SCUOLA. Percorsi condivisi fra scuole e agenzie del territorio**

*giovedì 15 maggio 2014, ore 14.30 - c/o Centro RiESco in via Ca' Selvatica 7, Bologna*

La Fondazione del Monte di Bologna e Ravenna e il Comune di Bologna-Settore Istruzione, promuovono il seminario "Da SeiPiù a Insieme nella Scuola

Percorsi condivisi fra scuole e agenzie del territorio", in programma al Centro Ri.E.Sco.

Parteciperanno Marilena Pillati, Assessore Scuola, Formazione e Politiche per il Personale del Comune di Bologna; Marco Cammelli, Presidente della Fondazione del Monte. Interverrà lo psichiatra e psicanalista Gustavo Pietropoli Charmet.

Dopo le sessioni parallele con quattro workshop, chiuderà il seminario Ethel Frasinetti, Consigliere di Amministrazione della Fondazione del Monte con delega alla Solidarietà Sociale. Infine, i

partecipanti saranno omaggiati del volume "A scuola con i figli. Laboratori per donne straniere del progetto SeiPiù (FrancoAngeli)". Per consultare il [programma](#) clicca [qui](#).  
Per partecipare occorre iscriversi online entro mercoledì 7 maggio 2014 cliccando [qui](#) e compilando il form.

### **IL TITANIC AFFONDA A LAMPEDUSA**

*giovedì 10 aprile 2014 ore 18,30 - Biblioteca Casa di Khaoula, via di Corticella n. 104 - 40128 Bologna*

Presentazione della graphic novel "Come il Titanic - Diario a fumetti di un affondamento" e della raccolta poetica "Sotto il cielo di Lampedusa - Annegati da respingimento". Introduce la serata: Lorenzo Mari. Interverranno: Lorenzo Cimmino e gli Expris Comics Nicoletta Marini, Federico Muzzu, Antonella Selva, Francesco Visicchio. Con letture di poesia a cura di: Anna Albertano, Bartolomeo Bellanova, Bruno Brunini, Leila Falà, Antar Mohamed Marincola, Gassid Mohammed, Pina Piccolo e altri poeti.

### **"C'È UN TEMPO PER... L'INTEGRAZIONE" - 8<sup>a</sup> edizione del Festival di cortometraggi**

*Scadenza per l'iscrizione e per l'invio delle opere: 17 maggio 2014*

Concorso rivolto a tutti i video/film-maker che intendono affrontare il tema dell'integrazione tra persone, famiglie, popolazioni di diversa appartenenza culturale e provenienza nazionale. Per il bando 2014 e la scheda di iscrizione: <http://www.untempoper.com/italiano.html>

---

## **SEGNALAZIONI DELLA BIBLIOTECA DEL CENTRO RiESco**

### **CHIUSURA DELLA BIBLIOTECA IN OCCASIONE DELLE PROSSIME FESTIVITÀ**

Comunichiamo che la biblioteca del Centro RiESco (CDLEI+LabDocForm) rimarrà chiusa da venerdì 18 aprile a lunedì 5 maggio 2014. Riaprirà al pubblico con il consueto orario **martedì 6 maggio 2014**.

### **ULTIMI ARRIVI IN BIBLIOTECA**

#### **Nuove acquisizioni marzo - aprile 2014**

È disponibile online il catalogo delle nuove acquisizioni del Centro RiESco (CDLEI + LabDocForm) relativo al periodo marzo-aprile 2014, suddiviso nelle varie sezioni tematiche della biblioteca. Per ogni testo viene indicata la collocazione, la descrizione bibliografica e un breve abstract. Per consultarlo/scaricarlo clicca [qui](#).

### **NUOVE DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE AL LabDocForm**

**MEMO** compie 10 anni. **Catalogo della mostra / Multicentro Educativo Modena Sergio Neri (M.E.Mo.). - Settore Istruzione, Comune di Modena, 2014**

La pubblicazione racconta il progetto e l'esperienza di M.E. Mo. il multicentro educativo del Comune di Modena, con testi e immagini della mostra "Memo compie 10 anni", allestita nel marzo 2014, arricchiti da scritti e approfondimenti di chi ha vissuto in prima persona l'avvio e l'evoluzione del Centro. La mostra è stata dedicata al pedagogista Mauro Serra, fondatore e direttore di M.E.Mo fino al 2008 e scomparso lo scorso gennaio.

Link al catalogo: [http://labdocform.tecaweb.it/vedi\\_pub.php?lista=005126](http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005126)

### **LIBRI DEL MESE**

*in occasione della manifestazione "La Scienza in piazza" (a Bologna dal 28 marzo al 13 aprile) il cui filo conduttore di questa edizione è l'alimentazione, segnaliamo alcune pubblicazioni disponibili in biblioteca*

**Didattica interculturale delle scienze / Carlo Baroncelli. - EMI, 2000**

**Studiare matematica e scienze in italiano L2. Unità di apprendimento per alunni stranieri della scuola primaria /** Maria Arici e Paola Maniotti. - Erickson, 2010.

**I modi di fare scienze. Come programmare, gestire, verificare /** contributi di Fiorenzo Alfieri ... [et al.]; progetto a cura di Fiorenzo Alfieri, Maria Arcà, Paolo Guidoni. - Bollati Boringhieri, 2000

**Assaggiando il mondo : un viaggio alla scoperta di sapori dimenticati e culture poco conosciute di altri continenti /** a cura di Herausgeber, Ucodep. - Sinnos, 2010

**Ti mangerei : la cultura nel piatto /** Isabella Papagni. - Sinnos, 2004

**Bolli bolli pentolino fai la pappa al mio bambino : le ricette dei nidi d'infanzia comunali /** da un'idea di Daria Balestrazzi ; illustrazioni: Febe Sillani. - Editoriale Scienza, 2011

**Che si mangia oggi? Dal Frignano, dall'Italia e dal mondo, seconda raccolta di ricette /** a cura dei ragazzi della Scuola media Raimondo Montecuccoli, Pavullo nel Frignano(Mo). - 2009

## **UN PO' DI PAGINE DAI PERIODICI**

*segnalazioni dalle riviste disponibili presso la biblioteca del Centro RiESco*

- **Bambini in Europa** n° 2 dicembre 2013, interamente dedicato al tema del tempo e al valore di uno dei suoi aspetti la lentezza che ben si sposa con la profondità, la concentrazione o la passione con cui si svolge una attività.

- dalla rivista Andersen, numero 310 marzo 2014: nella sezione Educazione, **Cibo, Ambiente: Teste restituite all'agricoltura. Gli orti come spazio di condivisione e occasione educativa. una riflessione e qualche esperienza**, di Vanessa Niri, pagg.12-14; nella sezione Età evolutiva: **Chi essere tu? La fatica di crescere e mutare. A tutte le età. Nel corpo, nello spazio, nella curiosità, nei bisogni**, di Emanuela Bussolati, pagg.18-19.

## **SÌ, NAVIGARE - Risorse in rete**

*strumenti e approfondimenti dal web*

**La comunità Marocchina in Italia. Un ponte sul Mediterraneo**

*pubblicazione online sul sito del Centro Studi e Ricerche IDOS/Immigrazione Dossier Statistico, <http://www.dossierimmigrazione.it>*

Il volume, con testo bilingue (italiano e francese), nasce da una ricerca commissionata al Centro Studi e Ricerche IDOS dal Ministère chargé de la Communauté Marocaine Résidant à l'Étranger e dall'Ambasciata del Regno del Marocco.

Il libro ripercorre la storia e i numeri dell'immigrazione marocchina in Italia, ricostruendone le diverse fasi e soffermandosi sull'ultimo decennio.

Particolare attenzione è riservata all'andamento del flusso e alle condizioni di vita e di lavoro degli immigrati marocchini in Italia negli anni 2011 e 2012. Non mancano gli approfondimenti più prettamente sociali e culturali: le dinamiche familiari, le nascite, i matrimoni, i ricongiungimenti familiari, l'appartenenza religiosa, le seconde generazioni. Per consultare/scaricare la pubblicazione clicca [qui](#).

---

## **ALTRE VISIONI**

*Segnalazioni di film, documentari e materiali didattici*

- *in occasione della Giornata della Terra (The Heart day, il 22 aprile)*

**Home /** un documentario di Yann Arthus-Bertrand. - Francia, 2009. -

Un'ode alla bellezza del pianeta e la sua delicata armonia. Attraverso i paesaggi di 54 paesi catturati dall'alto, Home ci accompagna in un viaggio unico nel pianeta Terra come non l'abbiamo mai visto. Vengono mostrati i tesori che stiamo distruggendo e tutte le meraviglie che possiamo ancora preservare.

Home contempla le principali questioni ambientali che dobbiamo affrontare e mostra come tutto ciò che è sul nostro pianeta vive in un rapporto di interdipendenza.

Potete trovare la versione integrale in streaming e sottotitolata in italiano a questo link:

<http://www.youtube.com/watch?v=I1fQ-3-CEfg>

- vi consigliamo anche questo festival cinematografico

## **Middle East Now**

Firenze, dal 9 al 14 aprile 2014

Cinema, documentari, cortometraggi, fotografia, progetti artistici, cibo ed eventi che raccontano il Medio Oriente e il Nord Africa

6 giorni di proiezioni che propongono le opere più recenti di registi giovani - ma già riconosciuti e premiati a livello internazionale - provenienti da Iran, Iraq, Israele, Palestina, Kurdistan, Afghanistan, Libano, Giordania e Arabia Saudita. Il programma è pensato per dare visibilità a film che normalmente non trovano una distribuzione nel circuito cinematografico italiano, e mira a portare in Italia gli autori dei film durante la rassegna, per permettere al pubblico italiano di incontrarli e discutere con loro.

Per informazioni e programma del festival: <http://www.middleeastnow.it/now/>

---

## **CI VUOLE ORECCHIO**

*suggerimenti di ascolto*

### **UndeRadio - la web radio under 18 contro le discriminazioni**

UndeRadio è un progetto che coinvolge studenti italiani e di origine straniera in azioni di sensibilizzazione, informazione e comunicazione sui temi dell'integrazione, promosso da Save the children Italia in 36 scuole medie e medie superiori di Roma, Napoli e Torino. Da lunedì 31 Marzo UndeRadio lancia una prestigiosa collaborazione con Radio3 e in particolare con la trasmissione Fahrenheit. I contributi realizzati dalle redazioni cittadine diventano un contributo sonoro giornaliero che arricchirà la scaletta del programma, con l'obiettivo di valorizzare i contributi tematici realizzati dai giovani speakers. La rubrica scelta è "Esperanto" che, attraverso la creazione di un glossario ragionato, intende esprimere il punto di vista degli studenti e delle studentesse su "Terra", "Integrazione", "Non discriminazione", "Radio", "Partecipazione" e su tutti i vocaboli significativi per il percorso di UndeRadio.

Per ascoltare le trasmissioni si può visitare il sito <http://underadio.savethechildren.it/> o accedere all'archivio di Fahrenheit cliccando [qui](#).

---

## **MATERIALI, STRUMENTI E DOCUMENTAZIONI EDUCATIVE**

### **PROGETTO REGIONALE DOCUMENTAZIONE EDUCATIVA 0/6**

*segnalazione delle ultime documentazioni pervenute nell'archivio*

Nell'ambito del Progetto regionale documentazione educativa 0/6 continua, presso il LabDocForm del Centro Ri.E.Sco., la raccolta e catalogazione delle documentazioni che provengono dai servizi e dalle scuole delle province della regione Emilia-Romagna.

**Piccole ragioni : Filosofia con i bambini /** Progetto a cura della Fondazione Collegio San Carlo e dell'Assessorato all'Istruzione del Comune di Modena. - Modena : Franco Cosimo Panini, 2012

Un lavoro di filosofia con i bambini che si muove all'intersezione tra progetto educativo e promozione del sapere critico, visto che utilizza gli strumenti della filosofia per promuovere nuove modalità di cittadinanza e sapere civile, così da contribuire a formare cittadini consapevoli. Frutto di un progetto educativo avviato in alcune scuole dell'infanzia comunali modenesi, "Piccole ragioni" raccoglie le esperienze di due anni di lavoro su percorsi di filosofia ed educazione. Il suo nucleo sta nel resoconto dell'attività svolta nelle classi con i bambini, ai quali veniva chiesto di calarsi in situazioni immaginarie, come costruire da zero un paese in cui vivere bene, abitare un'isola deserta, scegliere se ospitare o no delle persone. Da queste esperienze, all'apparenza di gioco, emergono uno dopo l'altro i temi della filosofia: bambine e bambini di quattro e cinque anni parlano così del bene e del male, del mondo che esiste ai loro occhi e di altri mondi possibili. Gli interventi di Roberto Franchini, Adriana Querzè, Alfonso Iacono, Maria Antonella Galanti, Benedetta

Pantoli e Luca Mori contestualizzano l'esperienza all'interno di un quadro di riferimento teorico e fanno il punto sui risultati del progetto. Link al catalogo:  
[http://labdocform.tecaweb.it/vedi\\_pub.php?lista=005122](http://labdocform.tecaweb.it/vedi_pub.php?lista=005122)

---

Questa é la Newsletter gratuita del Centro RiESco del Settore Istruzione del Comune di Bologna.  
Ai sensi del Codice della privacy (Decreto Legislativo 196/2003), ti informiamo che l'hai ricevuta perché ti sei iscritto o sei stato incluso tramite le liste delle organizzazioni e persone in contatto con il CDLEI (Centro Documentazione / Laboratorio per un'Educazione Interculturale) del Comune di Bologna.  
L'archivio degli indirizzi così raccolto non verrà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Centro.  
Se non desideri più ricevere la Newsletter, invia un messaggio a [cdleibiblioteca@comune.bologna.it](mailto:cdleibiblioteca@comune.bologna.it), specificando 'Cancellazione Newsletter' in oggetto.